

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

ICANN69 | Reunión general anual virtual – ICANN después de 20 años de participación: conversación con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain
Lunes, 19 de octubre de 2020 – 17:00 a 17:30 CEST

BRAD WHITE:

Bienvenidos. Soy Brad White. Soy director de comunicaciones para Norteamérica. En esta sesión vamos a conmemorar los nueve años de servicio de Chris Disspain en la junta directiva de la ICANN. El periodo de servicio de Chris concluye el jueves pero no solo estamos conmemorando su servicio en la junta directiva sino todos sus años de colaboración y participación en la ICANN. Él es muy conocido, no solo dentro de la comunidad de la ICANN sino también en otros foros del ecosistema de Internet. En algunos instantes haremos una entrevista en vivo con Chris Disspain y hablaremos acerca de sus contribuciones para con la ICANN. Antes quiero darle la bienvenida a Maarten Botterman, presidente de la junta directiva de la ICANN. Adelante, Maarten. Tiene la palabra.

MAARTEN BOTTERMAN:

Muchas gracias. Gracias, Chris. Gracias, Brad. Al despedirnos de Chris nos despedimos del último miembro de la junta directiva que participó en la transición de la custodia de la IANA y también en la nueva ronda de nuevos gTLD. Ha trabajado con dedicación y convicción a lo largo de su servicio. Todos nosotros reconocemos sus aportes al mundo de los dominios de alto nivel antes de sumarse a la junta directiva.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

Entendemos que él ha dejado un legado en la ICANN en este momento. En esta entrevista vamos a ver también cómo participó Chris en el proyecto sobre la historia de la ICANN. Los invito a que vean ese proyecto si es que no lo conocen. Durante su periodo de servicio en la junta directiva, Chris participó en comités, grupos de trabajo a lo largo de nueve años. Fue vicepresidente de la junta directiva también. Entre otras cosas, fue coordinador de enlace de la junta directiva durante la transición de la custodia de la IANA y recientemente para el EPDP. Esta sesión es acerca de él. Si hay algo que queda claro es que a Chris le importa la ICANN y que valora el trabajo constructivo. Tengo muchos casos que contar acerca de nuestra experiencia.

Él siempre colabora y aporta para mejor, para hacer que las cosas sean mejor. Chris, usted ha dejado una huella notable gracias a sus contribuciones y esfuerzos. En nombre de la junta directiva de la ICANN le agradezco por todas sus buenas acciones. Seguramente nos encontraremos nuevamente en el futuro. Usted sabe que siempre que lo desee puede pedir su salida pero en realidad nunca se puede ir de la ICANN porque es un poco como lo dice la letra de la canción.

BRAD WHITE:

Muchas gracias, Maarten. Como dijimos, las contribuciones de Chris en la junta directiva y la ICANN son realmente vastísimas. Él ha trabajado con mucha dedicación para forjar el rol y el trabajo de la ICANN dentro y fuera del ecosistema de Internet. Ahora le doy la palabra a Göran Marby, presidente y director ejecutivo de la ICANN. Adelante, Göran.

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

GÖRAN MARBY:

Gracias. Chris fue uno de los primeros miembros que yo conocí en la junta directiva de la ICANN cuando llegué allá por el 2015. Comencé a participar con la junta directiva con el potencial de convertirme en el presidente y director ejecutivo. Él me dijo que para aceptar este trabajo tendría que ser receptivo al aprendizaje. Durante los años que interactué con él demostró tener razón.

Quiero agradecerle a Chris por todo su apoyo, por toda su paciencia y por toda la paciencia y conocimiento que me brindó. En la junta directiva fue también responsable, junto a Cherine, de mi felicidad. De una u otra manera lo vamos a traer de vuelta. Se está intentando desde distintas partes de la comunidad de la ICANN. Mi amigo, muchas gracias. Es un gran placer para mí.

BRAD WHITE:

Gracias, Göran. Antes de que comencemos nuestra entrevista con Chris Disspain, a los fines de la plena transparencia debo confesar algo. Nosotros nos conocimos ni bien me contrataron de ICANN hace más de una década. Quiero contarles una historia de Chris en aquel entonces porque creo que puntualiza el tipo de persona que es. En el 2009, yo fui contratado para trabajar en la oficina de Washington DC que había abierto recientemente y se había establecido una oficina dirigida por Paul Levins. Cuando supimos que la ICANN iba a contratar a un nuevo director ejecutivo, ese director ejecutivo podía, como ustedes saben, contratar a su propio equipo ejecutivo. En 2009, cuando se llevaba a

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

cabo la reunión ICANN36 en Corea del Sur, el Sr. Levins todavía no se había ido de la organización. Esa reunión, ICANN36, iba a ser su última reunión.

Lo que me sorprendió como una persona nueva dentro de la organización de la ICANN es que nadie, ninguno de los ejecutivos ni el nuevo director ejecutivo, ningún miembro de la junta directiva reconocía esa partida teniendo en cuenta sus contribuciones a la organización. Tenían miedo de que hacerlo no sentaría bien al nuevo CEO, así que hubo silencio. Pero Chris Disspain no haría nada similar. Durante el foro público, Disspain se paró y fue al micrófono para reconocer el trabajo de esta persona, lo que incluía las negociaciones exitosas con el gobierno de los Estados Unidos y la afirmación de compromisos durante la transición de la custodia de la IANA. Chris dijo que no iba a hablar en nombre de la ICANN como organización y que no iba a permitir que la organización dejase ir a este miembro sin haberlo reconocido. La respuesta cuando Chris terminó de hablar fue un aplauso masivo.

Después de esa sesión, yo encontré a Chris en un pasillo, me presenté, le agradecí por lo que había hecho y lo que siguió fue una amistad de casi 11 años. Yo cuento esta historia porque habla mucho de cómo Chris se ocupa no solamente de los miles de temas que enfrenta la ICANN sino también sobre las personas que componen la ICANN, que hacen que la ICANN sea lo que es.

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

En ese comienzo, Disspain entraba a las salas de reunión y no nos decía lo que le importábamos, lo reflejaba a través de las acciones. Chris no es perfecto pero reconoce la importancia del respeto humano. Chris, no sé si tengo algo más que decir, no sé si usted quiere continuar con la entrevista o decir algo más.

CHRIS DISSPAIN: Bueno, ha demostrado que no soy perfecto. Si no, no tendría un amigo como usted.

BRAD WHITE: Creo que vamos a continuar entonces con la entrevista. Como mencionó Maarten, usted es muy conocido en la comunidad por ayudar a la comunidad de los cc en el mundo de la ICANN. Cuéntenos cómo comenzó con ese esfuerzo.

CHRIS DISSPAIN: Lo primero que tengo que decir es que no fui solamente yo. Había muchas personas. Bart, Boswinkel, Bernie Turcotte, Peter Dengate. No era solamente yo el que participaba pero estaba involucrado con la comunidad de los ccTLD en aquel entonces y pensé que iba a ser una muy buena idea tener a los ccTLD como una organización de apoyo dentro de la estructura de la ICANN. Eso fue una labor bastante difícil y compleja. Los cc participaban para garantizar que nada ocurriera dentro de la ICANN. No fui yo solamente como mencioné anteriormente pero sí fue una época con muchos desafíos. Fue parte

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

de la reestructuración de la ICANN donde se comenzaban a tener las organizaciones de apoyo. Por supuesto, ahora estamos en lo que se llama la ICANN 3.0. Las cosas han avanzado y sí, continuaron avanzando.

BRAD WHITE:

Hablé con muchas personas de la comunidad de los ccTLD y coinciden en que usted realmente fue muy importante en todos esos logros. Usted dice que uno de sus recuerdos principales es que durante una semana o más de una semana hubo una actividad con asesores letrados independientes para reconciliar las recomendaciones del grupo de trabajo intercomunitario e integrarlas a los estatutos de la ICANN. ¿Qué nos puede decir al respecto?

CHRIS DISSPAIN:

Yo hace mucho que no ejerzo la profesión de la abogacía. Lo que sí puedo decir es que en parte tuve la oportunidad de ejercer un poco la abogacía después de mucho tiempo. Creo que también hay que remarcar cómo trabajó la junta directiva con la comunidad. Becky representaba también a la junta directiva. Luego estaban los asesores letrados externos, el equipo de legales de la ICANN y todos esos actores trabajando juntos para lograr este objetivo. Para mí en lo personal fue un privilegio que se me encomendara esa tarea. Fue como sentar las bases o construir los cimientos para los estatutos de la ICANN. Sin duda, esos estatutos reflejaban justamente los desafíos que estábamos enfrentando en ese momento. Eso es lo que logramos.

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

Logramos esos estatutos. Para mí fue un privilegio que se me encomendara esa tarea.

BRAD WHITE:

Chris, ¿qué nos puede contar después de nueve años en la junta directiva? ¿Hay algo que le hubiese gustado que hubiera sucedido de otra manera?

CHRIS DISSPAIN:

No sé. Me llevaría mucho tiempo realmente responderle a esa pregunta, y no quiero caer en un cliché, pero en realidad las personas lo son todo. Lo más importante son las personas. Con respecto a si me arrepiento de algo, bueno, quizá en algunas oportunidades no respeté las perspectivas de otras personas tanto como me hubiera gustado. Quizá en alguna oportunidad pude haber tenido alguna manifestación de mal humor. Estas serían las cosas de las cuales me arrepiento. No me arrepiento del esfuerzo, no me arrepiento del trabajo. De hecho, hace mucho tiempo aprendí que, como personas, nos cuesta reconocer cuando hacemos las cosas bien y cuando hacemos algo mal luego admitimos enseguida. Quiero alentar a todos y quiero decirles que tenemos que reconocer lo sorprendentemente bien que trabajamos y cómo logramos los objetivos que nos proponemos.

BRAD WHITE:

¿Puedo decir que soy maravilloso?

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

CHRIS DISSPAIN: Bueno, bueno. Toda regla tiene su excepción.

BRAD WHITE: Antes hablé acerca de la reunión en Seúl de 2009. Esa fue la reunión en la cual se inició el proceso de avance acelerado para los nombres de dominio internacionalizados. ¿Qué nos puede contar al respecto?

CHRIS DISSPAIN: Esto ya lo había contado así que pido disculpas a quienes ya conocen esta historia. Nosotros estábamos en una reunión de la APTLD en Abu Dabi en 2007. Quedó más que claro, por lo menos para Theresa, para mí y para otros participantes, que realmente había mucho compromiso, mucho entusiasmo entre los participantes del mundo de habla árabe. Perdón, Brad, voy a cambiar un poco la ubicación de la cámara porque la gente quiere ver esa lámpara que tengo toda colorida en el fondo de mi habitación que es una lámpara de una discoteca. Le pido disculpas.

Muy bien. Como le decía, había mucho entusiasmo y una gran necesidad de tener IDN. A la vez teníamos a la comunidad técnica que estaba trabajando al respecto, por supuesto, pero no pasaba nada desde el lado de las políticas. Nosotros agarramos un sobre y en ese sobre, en el dorso, escribimos qué podría pasar, qué podríamos hacer con los ccTLD y los gTLD para permitir nombres de dominio

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

internacionalizados y que lo haríamos con muchísima celeridad. Mucho más rápidamente que en ocasiones anteriores.

De hecho, esa fue la primera reunión de un grupo de trabajo intercomunitario porque empezamos a convocar a distintos participantes de At-Large, de la GNSO, del SSAC y de las distintas agrupaciones. Con lo cual, verdaderamente fue un grupo de trabajo intercomunitario, el del proceso de avance acelerado para los IDN ccTLD. Sí, fue algo muy importante para muchas personas que trabajaron con mucha dedicación y entusiasmo y que se quisieron sumar con entusiasmo. Lo digo de verdad. No lo digo a la ligera y quienes se sumaban a esta iniciativa realmente expresaban su alegría cada vez que avanzábamos. Cuando la junta directiva acordó esa medida, fue muy, muy bien recibida y fue algo sorprendente.

BRAD WHITE:

Yo recuerdo esa reunión y recuerdo que en ninguna otra reunión de la ICANN se veía esa energía tan vibrante en una sala. Una vez que lograron la propuesta, ¿tuvieron obstáculos?

CHRIS DISSPAIN:

No. No diría obstáculos pero sí una inquietud o alguna preocupación en el mundo de los gTLD de que le estábamos dando una ventaja competitiva a los ccTLD para que avanzaran primero. También surgieron algunas preocupaciones en la comunidad técnica acerca de que quizá nos estábamos adelantando demasiado o apresurando

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

demasiado y yo realmente recibí respetuosamente esas inquietudes. Estoy contento de decir que logramos un término medio, un acuerdo acorde a la necesidad de esta situación y también teniendo en cuenta los aspectos técnicos.

BRAD WHITE:

Chris, en su periodo de gestión en la ICANN hubo experiencias de aprendizaje. Usted perdió en Sudáfrica un teléfono celular nuevo, hace unos años. ¿Por qué no nos cuenta esa anécdota?

CHRIS DISSPAIN:

Es una anécdota graciosa. Creo que fue en Ciudad del Cabo, en un hotel. No recuerdo si yo salía de un taxi o me subía a un taxi en un canal, era un taxi acuático. No me acuerdo muy bien. Recuerdo que era un Motorola RAZR y se me cayó y terminó dentro del canal. Se me cayó el teléfono móvil y cayó al agua. El conductor de la lancha-taxi se ofreció a sumergirse para encontrar mi teléfono y yo me sentí un poco incómodo. No me zambullí completamente sino que me introduje un poquito en el agua. Me di cuenta de que estaba con el agua hasta la cintura más o menos en un canal en Sudáfrica buscando mi teléfono, lo cual no es algo muy sensato. Salí de allí y me compré un teléfono nuevo. Me gustaba mucho ese teléfono. ¿Qué es eso? ¿A ver? Es un regalo.

BRAD WHITE:

Por favor, ábralo en la cámara, así vemos de qué se trata.

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

CHRIS DISSPAIN: Es un regalo y me intriga saber qué hay aquí.

BRAD WHITE: Es una posibilidad pero esperamos a que lo abra.

CHRIS DISSPAIN: Qué maravilloso. A ver, tiene este envoltorio de aire.

BRAD WHITE: Yo necesitaría ese tipo de papel con burbujas de aire.

CHRIS DISSPAIN: No lo puedo creer. Es maravilloso.

BRAD WHITE: A ver, ¿lo puedes mostrar en la pantalla?

CHRIS DISSPAIN: ¡No! Es un Motorola RAZR. Es el teléfono que tenía.

BRAD WHITE: Está usado. Tiene 16 años así que por supuesto que está usado.

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

CHRIS DISSPAIN: Qué bueno. Estoy emocionado.

BRAD WHITE: Quería que supiera que para este caso tuvimos el apoyo del equipo acuático de recuperación de teléfonos de Sudáfrica.

CHRIS DISSPAIN: Viene en una bolsa plástica. Lo que voy a hacer es testarlo otra vez. Voy a probarlo. Lo voy a poner en agua, a ver qué pasa. Muchísimas gracias. Lo voy a conservar como un tesoro.

BRAD WHITE: Las autoridades de Sudáfrica me pidieron que por favor le pida que no lo introduzca en Sudáfrica.

CHRIS DISSPAIN: Muy bien, gracias.

BRAD WHITE: ¿Cuáles son sus recuerdos? Sé que tiene muchos amigos a los que ve en las reuniones de la ICANN. ¿Cuáles son esos recuerdos más cercanos que tiene al respecto?

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

CHRIS DISSPAIN:

Antes era más fácil relacionarse con la gente en la ICANN porque había muchas menos personas. Teníamos un stand y allí nos reuníamos. Montamos una mesa de 12 o 15 donde nos reuníamos para ir a cenar. Algunas de esas noches son recuerdos muy preciados para mí. Nos volvimos a reunir en Marrakech en los últimos años. Brad recordará que tuvimos una ocasión en la cual salimos a tomar. Sé que a usted no le gusta mucho el vino sino más bien el Martini. El punto que quiero mencionar tiene que ver con esto de las personas y la amistad. Como dije anteriormente, sí, quizá es un cliché pero es lo importante. La gente importa realmente. Es un placer poder conocer a las personas y poder verlas. Incluso si es en este ambiente. Es bueno poder conocer a personas de todo el mundo. Creo que eso hace la diferencia.

Yo hablo mucho más lento de lo que solía hacer porque aprendí en este mundo ya hace un tiempo que no todo el mundo puede lidiar con la velocidad con la que la gente angloparlante habla. Tiene que ver entonces con esta cuestión de lo internacional. La gente que se conoce a nivel internacional a lo largo de todo el mundo tiene algo en común. Pueden tener muchas cosas en común pero en realidad hay algo que es en común y que es este hilo de la ICANN que es muy especial. Es algo que creo que deberíamos todos cuidar como un tesoro.

BRAD WHITE:

Es interesante. Cuando nos preparábamos para esta sesión, y ahora voy a ponerlo en el foco de atención a Ted, tomamos algunas fotos y me gustaría preguntarle algo. En esta imagen que en realidad es un

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

intento de que usted se vea como angelical. Tenemos la expresión de un ángel.

CHRIS DISSPAIN:

Creo que el ángel era así antes. Sé que esta foto fue tomada por uno de los participantes. Se convirtió en un meme. Hay una serie de otras cuestiones que también se pueden tomar en cuenta. Hay una serie de miembros de la junta directiva en la que me incluyo a mí que está en una disposición interesante debido a las desventajas de habernos sentado delante de este tipo de imagen. En este caso lo tengo pegado a mi cabeza. Sí, a mí me gusta el ángel.

BRAD WHITE:

He visto salir humo de su cabeza también. Quiero hablarles sobre esta otra foto. Aquí creo que estábamos discutiendo del GDPR. ¿Esto es parte del proceso que usted atraviesa normalmente?

CHRIS DISSPAIN:

Entenderán que las decisiones que tiene que tomar la junta directiva muchas veces son muy largas. Tomamos decisiones después de haberlas considerado con mucho cuidado. Cada miembro de la junta directiva tiene su propia forma de contemplar las cuestiones y de llevar adelante las decisiones. En este caso yo me senté en las sillas en público y me puse en esa posición.

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

BRAD WHITE: Chris, nos estamos quedando sin tiempo. ¿Hay alguna otra cosa o comentario que quiera agregar?

CHRIS DISSPAIN: No. En realidad quiero decir que todavía soy miembro de la junta directiva hasta que termine esta reunión. Debo decir que respeto a todos los que participan de esta comunidad por el trabajo que hacen. No sé lo que va a pasar luego. No sé cómo voy a volver. Quiero que sepan que 20 años para mí han sido un viaje maravilloso. Creo que eso va a continuar de una forma u otra. Vamos a seguir en contacto.

BRAD WHITE: Gracias, Chris. Chris también ha escrito blogs sobre sus experiencias más memorables en la ICANN. Me gustaría invitarlos a que los visiten. En esta sesión tratamos de recordar algunos de estos recuerdos. Chris, sus contribuciones a la ICANN han sido tan importantes. Quiero agradecerle.

CHRIS DISSPAIN: Antes de irme tengo un pedido. No sé si los técnicos me pueden escuchar. Creo que quizá tendría que haber una posibilidad de capturar el chat. No lo pude ver pero veo que hay un intercambio y sé que todo va a desaparecer cuando se cierre la sala. Les pido a los técnicos si pueden capturar el intercambio que se dio en el chat. Gracias.

con el miembro saliente de la Junta Directiva Chris Disspain

BRAD WHITE: Vamos a ver si lo podemos hacer.

CHRIS DISSPAIN: Brad, si usted no puede, nadie lo va a poder hacer.

BRAD WHITE: Entonces lo vamos a hacer. Sus contribuciones han sido sumamente útiles. No hubiera sido lo mismo sin usted. Muchas gracias. Gracias, amigo mío.

CHRIS DISSPAIN: Gracias a ustedes.

BRAD WHITE: Gracias, amigo mío. Con esto culminamos esta sesión. Muchas gracias a todos por su participación.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]